

Коршунова Надежда Михайловна,

старший преподаватель кафедры романо-германской филологии и переводоведения, ФГБОУ ВО «Чувашский государственный университет имени И. Н. Ульянова», г. Чебоксары, Россия, nadya4ka7@mail.ru

**ИСКУССТВЕННЫЙ ИНТЕЛЛЕКТ КАК ИНСТРУМЕНТ
ЭТНОКУЛЬТУРНОЙ СОЦИАЛИЗАЦИИ СТУДЕНТОВ
ФАКУЛЬТЕТА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ РЕГИОНАЛЬНОГО ВУЗА**

Аннотация. В статье рассматривается потенциал применения технологий искусственного интеллекта в качестве инструмента этнокультурной социализации студентов факультета иностранных языков регионального вуза (на примере Чувашского государственного университета). Анализируются возможности искусственного интеллекта для параллельного изучения чувашского и иностранных языков, формирования межкультурной и поликультурной компетенций будущих учителей и переводчиков. Обосновывается, что генеративные нейросети, чат-боты и системы автоматической обработки текста могут создавать этнокультурные ситуации для диалогов между студентами, адаптированный учебный текст под потребности обучающихся. Обсуждаются ограничения искусственного интеллекта, такие как культурная предвзятость алгоритмов, недостаточность лингвистических корпусов для малых языков (в частности, чувашского), а также риски замещения живого межличностного общения симулированным диалогом. Подчеркивается необходимость сохранения ценностного приоритета человеческой коммуникации в процессе социализации. В заключение предлагаются методические рекомендации по интеграции искусственного интеллекта в учебный процесс факультета иностранных языков, которые включают в себя критерии отбора инструментов.

Ключевые слова: искусственный интеллект, этнокультурная социализация, чувашский язык, региональный вуз, факультет иностранных языков.

В условиях стремительного внедрения технологий искусственного интеллекта (ИИ) во все сферы общественной жизни, в образовательную в том числе, особую актуальность приобретает вопрос об их роли в этнокультурной социализации студентов. Как отмечает Э. А. Гриб, технологии ИИ активно используются в молодежной среде для межкультурного взаимодействия, создают новые форматы общения между представителями разных культур через социальные сети, образовательные чат-боты и платформы для совместного творчества [1].

Особый интерес представляет ситуация студентов факультета иностранных языков регионального вуза, которые одновременно осваивают как минимум две языковые и культурные системы: иностранные языки и родной язык региона (в Чувашской Республике – чувашский). Этнокультурная социализация будущих лингвистов и переводчиков предполагает не только овладение иностранными языками и культурами, но и сохранение и развитие собственной этнокультурной идентичности, понимание места родной культуры в мире. Технологии ИИ могут стать эффективным инструментом в решении этих задач, однако требуют осмысленного и критического подхода.

Этнокультурная социализация студентов нами понимается как подготовка студентов к жизни и работе в многонациональном обществе через освоение культурных норм, ценностей и опыта. Для студентов факультета иностранных языков этот процесс становится особенно значимым, так как они погружаются в иноязычную культуру через изучаемые языки, но при этом должны сохранять связь с собственной этнической культурой.

Факультет иностранных языков ЧувГУ реализует направления 45.03.02 «Лингвистика» и 45.05.01 «Перевод и переводоведение», что предполагает формирование у студентов не только языковых и переводческих компетенций, но и способности к межкультурному посредничеству. В этом контексте этнокультурная социализация становится важной составляющей профессиональной подготовки, так как переводчик должен быть не просто человеком, обеспечивающим понимание между языками, но и осознанным носителем собственной культуры, способным передавать ее смыслы представителям других культур.

В трудах А. В. Гловой [1], Э. А. Гриба [2], Н. Д. Пашковской [6], Е. С. Ражаевой [7] и др. говорится, что использование генеративных нейросетей в языковом образовании оказывает положительное влияние на формирование межкультурной компетенции студентов-лингвистов при условии их правильного использования в методическом плане. Как отмечает Е. С. Ражева, потенциальные преимущества использования ИИ включают расширение лингвокультурного кругозора и развитие навыков понимания культурно маркированных контекстов [7].

Применительно к студентам факультета иностранных языков регионального вуза можно выделить несколько аспектов использования ИИ для этнокультурной социализации. Например, студенты настраивают чат-бота так, чтобы он имитировал разговор с носителем в определенной ситуации в зависимости от изучаемого вокабуляра (это могут быть темы «Food», «Appearance and Character», «Travelling» и др.); переводят чувашские и русские народные сказки на английский или другой иностранный язык с помощью ChatGPT, а потом правят результат – так они запоминают лексику и учатся передавать культурные особенности (например, как объяснить иностранцу, что такое «веник» и как его можно использовать в бане). Нейросеть может выдать странный или стереотипный ответ про некоторые культурные особенности разных национальностей, будущие учителя и переводчики находят ошибки, учатся анализировать информацию.

Эффективность использования ИИ для этнокультурной социализации студентов во многом зависит от доступности качественных цифровых ресурсов на родном языке. Для чувашского языка в последние годы достигнут значительный прогресс в этом направлении.

Разработан и функционирует Национальный корпус чувашского языка (НКЧЯ), который позволяет получать новые данные о структуре языка, его лексическом составе и дает ценный материал для реализации технологий автоматической обработки текстов на чувашском и других тюркских языках [3], [4]. Создание НКЧЯ включает разработку поисковика, морфологического, синтаксического и семантического анализаторов, тезауруса, что предоставляет исследователям инструментарий, ранее недоступный для чувашского языка [3]. Кроме того, для лучшего качества понимания текста на чувашском языке, а также на других языках народов России, обновили помощник «ГигаЧат» от Сбера. В обучении нейросети использовались статьи на чувашском языке из РУВИКИ, что способствует как повышению качества генерации текстов, так и сохранению уникального культурного наследия [8].

Эти ресурсы открывают новые возможности для студентов факультета иностранных языков: они могут не только совершенствовать знание чувашского языка, но и использовать ИИ-инструменты для перевода, анализа и презентации культурных артефактов на иностранных языках, укрепляя тем самым собственную этнокультурную идентичность в глобальном контексте.

Например, студенты-лингвисты могут с помощью ChatGPT, Claude или Gemini генерировать короткие диалоги на русском, чувашском или изучаемом иностранном языке, отражающие традиционные обряды, семейные ценности, особенности речевого этикета. ИИ может выступить в роли носителя культуры, отвечая на вопросы студентов и объясняя скрытые смыслы обрядов [1]. Студенты могут запросить сравнения чувашского праздника Акатуй (праздник окончания весенних полевых работ) с праздниками других народов Поволжья, например, Сабантуй в Татарстане или Башкортостане, Агапайрем в Марий Эл; сравнить варианты, предложенные искусственным интеллектом, затем проверить подлинность традиций, опросив одноклассников из этих регионов или проконсультировавшись с научными материалами по теме.

Несмотря на очевидный потенциал, использование ИИ в этнокультурной социализации сопряжено с рядом ограничений, которые особенно актуальны для студентов регионального вуза, так как существуют некоторые трудности при его внедрении в различные лингвистические системы. По мнению Э. А. Гриба, гендерные и социальные нормы также влияют на работу ИИ [2]. Редкие языки и диалекты могут быть трудными для ИИ из-за недостатка данных. Чувашский язык, как один из тюркских языков с ограниченным числом носителей, сталкивается с этой проблемой, несмотря на достигнутый прогресс.

ИИ может столкнуться с проблемами в понимании иронии из-за специфики контекста, тональности и культурных отсылок. Нейросетевые технологии не обладают культурным опытом и не всегда точно передают контекст, что создает риски искажения смыслов и воспроизведения культурных стереотипов. Существует опасность подмены живого человеческого общения взаимодействием

с алгоритмами. Исследователи подчеркивают, что искусственный интеллект не может полностью заменить живое общение и взаимодействие с людьми [6]. Языковая практика с носителями языка, участие в языковых клубах и культурных обменах остаются важными аспектами изучения иностранного языка. Формируемые ИИ культурные образы могут быть стереотипными или упрощенными, особенно при работе с малыми культурами и языками. ИИ все еще зависит от данных, на которых он обучался, и чем уникальнее язык или культура, тем хуже он работает.

Для минимизации этих рисков необходим критический подход, педагогическая интерпретация и правильное методическое использование ИИ-инструментов. Локализация моделей, учет культурных норм и развитие малых языков могут помочь ИИ лучше понимать людей и их культуру [2].

Исходя из проведенного анализа, можно предложить следующие направления и рекомендации по использованию ИИ для этнокультурной социализации студентов факультета иностранных языков регионального вуза:

1) создание ИИ-ассистентов для изучения родного языка и культуры. Студенты могут участвовать в разработке чат-ботов и учебных приложений на чувашском языке, что одновременно развивает их языковые, IT-компетенции и понимание культурной специфики [3], [4]. Аналогичные подходы реализуются в других регионах: например, в Томском государственном университете разрабатывают чат-бот для генерации алтайских мифов и легенд [9], а в Кабардино-Балкарском университете создают большие языковые модели для сохранения национальных языков [10];

2) интеграция ИИ в учебные курсы по иностранным языкам для имитации межкультурного общения. Генеративные нейросети могут использоваться для создания диалогов, моделирующих реальные межкультурные ситуации, что позволяет студентам отрабатывать навыки поведения в различных коммуникативных контекстах. При этом важно, чтобы студенты осознавали ограничения ИИ и не воспринимали его как полный аналог человеческого общения;

3) проектная деятельность по созданию мультикультурного контента. Студенты могут использовать ИИ-инструменты для перевода и адаптации чувашских народных сказок, песен, обрядовых текстов на иностранные языки, создавая мультязычные культурные продукты [1]. Это позволяет им выступать в роли культурных посредников и укреплять чувство культурной идентичности;

4) лингвокультурологический анализ того, что создал ИИ. Студентам дается задание взять один и тот же текст – к примеру, описание чувашского свадебного обряда или праздника Їаварни – и сгенерировать его на русском, чувашском и английском с помощью ChatGPT или Gemini. А потом на занятии сравнивается, что нейросеть передала хорошо, а где она использовала стереотипы или просто ошиблась. Например, в одном из таких примеров ИИ перевел «хёр тўлесе илни» (выкуп невесты) как «ransom», полностью потеряв ритуальный, символический смысл.

Итак, технологии искусственного интеллекта открывают новые перспективы для этнокультурной социализации студентов факультета иностранных языков регионального вуза. Студенты виртуально могут путешествовать по всему

миру и практиковать изучаемые языки в различных ситуациях общения, избавляться от стереотипов и узнать больше о своей этнической культуре.

Литература

1. Глотова А. В. Применение инструментов генеративного искусственного интеллекта в процессе формирования социолингвистической и лингвокультурологической компетенций студентов вуза // Dictum – Factum: от исследований к стратегическим решениям. – 2025. – Т. 10. – С. 68–72.
2. Гриб Э. А. Искусственный интеллект и новые форматы межкультурного взаимодействия в молодежной среде // Вестник науки. – 2026. – Т. 3, № 1(94). – С. 1297–1304.
3. Желтов В. П., Желтов П. В. Средства разработки интернет-портала национального корпуса чувашского языка // Программные системы и вычислительные методы. – 2019. – № 1. – С. 42–50.
4. Zheltov P. V., Zheltov V. P. Automation of lexical search in national corpora of chuvash language: methods of exploring space of literary texts // Russian Linguistic Bulletin. – 2016. – No. 3(7). – P. 58–60.
5. Коробкова К. А., Голякова Е. Г., Левченко В. В. Сервисы искусственного интеллекта в обучении иностранным языкам в контексте формирования поликультурной компетентности студентов педагогических специальностей // Вестник МГПУ. Серия «Информатика и информатизация образования». – 2025. – № 3 (73). – С. 78–87.
6. Пашковская Н. Д., Киреева И. А., Приданова М. В. Нейросеть DeepSeek как средство повышения эффективности развития иноязычной коммуникативной компетенции у студентов бакалавриата // Научно-методический электронный журнал «Концепт». – 2026. – № 1. – С. 271–287.
7. Ражева Е. С. Межкультурной компетенции у студентов-лингвистов // Московский педагогический журнал. – 2026. – № 4 – С.170–181.
8. РУВИКИ подарил ГигаЧату ключ к пониманию чувашского языка [Электронный ресурс] // Чувашская государственная телерадиокомпания : сайт. – URL: <https://chgtrk.ru/novosti/internet/ruviki-podaril-gigachatu-klyuch-k-ponimaniyu-chuvashskogo-yazyka/> (дата обращения: 30.04.2026).
9. В ТГУ создают чат-бот для генерации алтайских мифов и легенд [Электронный ресурс] // Новости Томского государственного университета: сайт. – URL: <https://news.tsu.ru/news/v-tgu-sozdayut-chat-bot-dlya-generatsii-altayskikh-mifov-i-legend/> (дата обращения: 18.04.2026).
10. КБГУ запустил уникальный проект по сохранению языков с [Электронный ресурс] // Кабардино-Балкарский государственный университет им. Х.М. Бербекова: сайт. – URL: <https://kbsu.ru/news/kbgu-zapustil-unikalnyj-proekt-po-sohraneniju-jazykov/> (дата обращения: 18.04.2026).

Korshunova Nadezhda Mikhailovna,

Senior Lecturer at the Department
of Romance and Germanic Philology
and Translation Studies,
I. N. Ulyanova Chuvash State University,
Cheboksary, Russia,
nadya4ka7@mail.ru

ARTIFICIAL INTELLIGENCE AS A TOOL FOR ETHNOCULTURAL SOCIALIZATION OF STUDENTS AT THE FACULTY OF FOREIGN LANGUAGES AT A REGIONAL UNIVERSITY

Abstract. The article examines the potential of using artificial intelligence technologies as a tool for ethno-cultural socialization of students of the Faculty of Foreign Languages at a regional university (using the example of Chuvash State University). The article analyzes the possibilities of artificial intelligence for the parallel study of Chuvash and foreign languages, as well as for the formation of intercultural and multicultural competencies of future teachers and translators. The article argues that generative neural networks, chatbots, and automatic text processing systems can create an authentic environment, simulate ethno-cultural scenarios, and generate personalized educational materials that take into account the regional context. The article discusses the limitations of artificial intelligence, such as the cultural bias of algorithms, the lack of linguistic corpora for small languages (in particular, the Chuvash language), and the risks of replacing live interpersonal communication with simulated dialogue. The article emphasizes the importance of preserving the value of human communication in the process of socialization. In conclusion, the article provides methodological recommendations for integrating artificial intelligence into the teaching process at the Faculty of Foreign Languages, including criteria for selecting tools.

Keywords: artificial intelligence, ethno-cultural socialization, Chuvash language, regional university, faculty of foreign languages.